

II

(Atos não legislativos)

REGULAMENTOS

REGULAMENTO (UE) N.º 195/2013 DA COMISSÃO

de 7 de março de 2013

que altera a Diretiva 2007/46/CE do Parlamento Europeu e do Conselho e o Regulamento (CE) n.º 692/2008 da Comissão no que respeita às tecnologias inovadoras destinadas a reduzir as emissões de CO₂ dos veículos ligeiros de passageiros e comerciais

(Texto relevante para efeitos do EEE)

A COMISSÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 715/2007 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 20 de junho de 2007, relativo à homologação dos veículos a motor no que respeita às emissões dos veículos ligeiros de passageiros e comerciais (Euro 5 e Euro 6) e ao acesso à informação relativa à reparação e manutenção de veículos ⁽¹⁾, nomeadamente o artigo 4.º, n.º 4, o artigo 5.º, n.º 3, e o artigo 8.º,

Tendo em conta a Diretiva 2007/46/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 5 de setembro de 2007, que estabelece um quadro para a homologação dos veículos a motor e seus reboques, e dos sistemas, componentes e unidades técnicas destinados a serem utilizados nesses veículos (Diretiva-Quadro) ⁽²⁾, nomeadamente, o artigo 39.º, n.º 2,

Considerando o seguinte:

(1) Por meio do Regulamento (UE) n.º 171/2013 ⁽³⁾, a Comissão alterou a Diretiva 2007/46/CE e o Regulamento (CE) n.º 692/2008 da Comissão, de 18 de julho de 2008, que executa e altera o Regulamento (CE) n.º 715/2007 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à homologação dos veículos a motor no que respeita às emissões dos veículos ligeiros de passageiros e comerciais (Euro 5 e Euro 6) e ao acesso à informação relativa à reparação e manutenção de veículos ⁽⁴⁾, no que diz respeito às tecnologias inovadoras destinadas a reduzir as emissões de CO₂ dos veículos ligeiros de passageiros e comerciais. O referido regulamento alterou os modelos de documentos pertinentes utilizados no processo de homologação. Por conseguinte, é necessário conceder aos Estados-Membros um período adequado para adaptação dos formulários

correspondentes. Por razões de segurança jurídica e de clareza, é conveniente substituir o Regulamento (CE) n.º 171/2013.

- (2) O Regulamento (CE) n.º 715/2007 estabelece os requisitos técnicos comuns para a homologação de veículos a motor e de peças de substituição no que se refere às respetivas emissões, bem como às regras em matéria de conformidade em circulação, durabilidade dos dispositivos de controlo da poluição, sistemas de diagnóstico a bordo (OBD), medição do consumo de combustível e acessibilidade da informação relativa à reparação e manutenção de veículos.
- (3) O Regulamento (CE) n.º 692/2008 estabelece as disposições administrativas com vista à verificação da conformidade dos veículos no tocante às emissões de CO₂ e às prescrições relativas à medição das emissões de CO₂ e ao consumo de combustível desses veículos.
- (4) O Regulamento (CE) n.º 443/2009 do Parlamento Europeu e do Conselho ⁽⁵⁾ define normas de desempenho em matéria de emissões para os automóveis novos de passageiros como parte da abordagem integrada da União para reduzir as emissões de CO₂ dos veículos ligeiros e o Regulamento de Execução (UE) n.º 725/2011 da Comissão ⁽⁶⁾ estabelece um procedimento de aprovação e certificação de tecnologias inovadoras para redução das emissões de CO₂ desses automóveis novos de passageiros.
- (5) A fim de ter em conta as reduções de CO₂ obtidas através da utilização de tecnologias inovadoras para o cálculo do objetivo de emissões de CO₂ específicas de cada fabricante, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, do Regulamento (CE) n.º 443/2009, e para garantir a monitorização eficaz das reduções específicas de cada veículo, os veículos equipados comecoinovações devem ser certificados no âmbito do processo de homologação de um veículo, devendo a redução total ser inscrita no certificado de conformidade.

⁽¹⁾ JO L 171 de 29.6.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 263 de 9.10.2007, p. 1.

⁽³⁾ JO L 55 de 27.2.2013, p. 9.

⁽⁴⁾ JO L 199 de 28.7.2008, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 140 de 5.6.2009, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 194 de 26.7.2011, p. 19.

- (6) Para o efeito, é necessário fornecer à entidade homologadora os dados adequados com vista à certificação de veículos equipados com ecoinovações e incluir as reduções de CO₂ decorrentes das ecoinovações nas informações características de um modelo, variante ou versão específicos de veículo.
- (7) Por conseguinte, é necessário alterar os modelos dos documentos pertinentes utilizados no processo de homologação.
- (8) O Regulamento (CE) n.º 715/2007 e o Regulamento (CE) n.º 595/2009, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 de junho de 2009, relativo à homologação de veículos a motor e de motores no que se refere às emissões dos veículos pesados (Euro VI) e ao acesso às informações relativas à reparação e manutenção dos veículos, que altera o Regulamento (CE) n.º 715/2007 e a Diretiva 2007/46/CE e revoga as Diretivas 80/1269/CEE, 2005/55/CE e 2005/78/CE ⁽¹⁾, introduziram novas prescrições em matéria de informação sobre ensaios de emissões poluentes. Assim sendo, as informações necessárias devem ser incorporadas no sistema instituído pela Diretiva 2007/46/CE.
- (9) A Diretiva 2007/46/CE e o Regulamento (CE) n.º 692/2008 devem, consequentemente, ser alterados em conformidade.
- (10) As medidas previstas no presente regulamento estão em conformidade com o parecer do Comité Técnico – Veículos a Motor,

ADOTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

Artigo 1.º

1. Os anexos I e IX da Diretiva 2007/46/CE são alterados em conformidade com o anexo I do presente regulamento.
2. O anexo VIII da Diretiva 2007/46/CE é substituído pelo texto do anexo II do presente regulamento.

Artigo 2.º

Os anexos I e XII do Regulamento (CE) n.º 692/2008 são alterados em conformidade com o anexo III do presente regulamento.

Artigo 3.º

É revogado o Regulamento (UE) n.º 171/2013.

Artigo 4.º

O presente regulamento entra em vigor no vigésimo dia seguinte ao da sua publicação no *Jornal Oficial da União Europeia*.

É aplicável a partir de 1 de julho de 2013.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e diretamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em 7 de março de 2013.

Pela Comissão
O Presidente
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 188 de 18.7.2009, p. 1.

ANEXO I

Os anexos I e IX da Diretiva 2007/46/CE são alterados do seguinte modo:

1) O anexo I é alterado do seguinte modo:

a) São aditados os seguintes pontos 3.5.6, 3.5.6.1, 3.5.6.2 e 3.5.6.3:

«3.5.6. Veículo equipado com uma ecoinovação, na aceção do artigo 12.º do Regulamento (CE) n.º 443/2009 do Parlamento Europeu e do Conselho (*) e do Regulamento de Execução (UE) n.º 725/2011 (**): sim/não ⁽¹⁾

3.5.6.1. Modelo/variante/versão do veículo de referência, tal como referido no artigo 5.º do Regulamento de Execução (UE) n.º 725/2011 (se aplicável):

3.5.6.2. Interações existentes entre diferentes ecoinovações: sim/não ⁽¹⁾

3.5.6.3. Dados de emissões relacionados com a utilização de ecoinovações (repetir o quadro para todos os combustíveis de referência ensaiados) ^(w1)

Decisão que aprova a ecoinovação ^(w2)	Código da ecoinovação ^(w3)	1. Emissões de CO ₂ do veículo de referência (g/km)	2. Emissões de CO ₂ do veículo ecoinovador (g/km)	3. Emissões de CO ₂ do veículo de referência no ciclo de ensaio de Tipo 1 ^(w4)	4. Emissões de CO ₂ do veículo ecoinovador no ciclo de ensaio de tipo 1 (= 3.5.1.3)	5. Taxa de utilização (TU), ou seja, proporção de tempo de utilização da tecnologia em condições normais de funcionamento	Redução das emissões de CO ₂ [(1 - 2) - (3 - 4)]*5
xxxx/201x							
Total das reduções de emissões de CO ₂ (g/km) ^(w5)							

(*) JO L 140 de 5.6.2009, p. 1.

(**) JO L 194 de 26.7.2011, p. 19.»

b) São aditadas as seguintes notas explicativas:

«^(w) Ecoinovações;

^(w1) Se necessário, acrescentar ao quadro tantas linhas quantas as ecoinovações;

^(w2) Número da decisão da Comissão que aprova a ecoinovação;

^(w3) Código atribuído na Decisão da Comissão que aprova a ecoinovação;

^(w4) Se, com o acordo da entidade homologadora, for aplicado um método de modelização em vez do ciclo de ensaio de tipo 1, este valor deve ser o valor indicado pelo método de modelização;

^(w5) Soma das reduções de emissões de CO₂ de cada ecoinovação.»

2) O anexo IX é alterado do seguinte modo:

a) São aditados os pontos 3, 3.1 e 3.2 na parte 1, lado 2, ponto 49 – Veículos da categoria M1 (veículos completos e completados) do modelo de certificado de conformidade CE:

«3. Veículo equipado com ecoinovações: sim/não ⁽¹⁾

3.1. Código geral das ecoinovações ^(P1):

3.2. Redução total das emissões de CO₂ devido às ecoinovações ^(P2) (repetir para cada combustível de referência ensaiado): »;

b) São aditadas as seguintes notas explicativas a «Notas explicativas referentes ao anexo IX»:

«^(P) Ecoinovações;

^(P1) O código geral das ecoinovações deve consistir nos seguintes elementos separados por um espaço:

- Código da entidade homologadora, conforme estabelecido no anexo VII,
- Código individual de cada uma das ecoinovações instaladas no veículo, indicado por ordem cronológica das decisões de aprovação da Comissão.

(Por exemplo, o código geral de três ecoinovações instaladas num veículo certificado pela entidade homologadora alemã, aprovado por ordem cronológica enquanto 10, 15 e 16, deve ser: «e1 10 15 16».)

^(P2) Soma das reduções de emissões de CO₂ de cada ecoinovação.».

ANEXO II

«ANEXO VIII

RESULTADOS DOS ENSAIOS

(A preencher pela entidade homologadora e a anexar ao certificado de homologação CE do veículo)

Em cada caso, a informação deve especificar a que variante ou versão se aplica. Não pode haver mais do que um resultado por versão. Todavia, é admissível uma combinação de vários resultados por versão que indique o caso mais desfavorável. Neste último caso, uma nota deve indicar que, para os elementos marcados com (*), apenas são dados os resultados dos casos piores.

1. Resultados dos ensaios relativos ao nível sonoro

Número do ato regulamentar de base e do último ato regulamentar de alteração aplicável à homologação. No caso de o ato regulamentar ter duas ou mais fases de aplicação, indicar também a fase de aplicação:

Variante/Versão:	...	...	...
Em movimento [dB(A)/E]:	...	...	...
Imobilizado [dB(A)/E]:	...	...	...
a (min^{-1}):	...	...	...

2. Resultados dos ensaios relativos às emissões de escape

2.1. Emissões provenientes dos veículos a motor ensaiados em conformidade com o procedimento de ensaio para veículos ligeiros

Indicar o último ato regulamentar de alteração aplicável à homologação. No caso de o ato regulamentar ter duas ou mais fases de aplicação, indicar também a fase de aplicação:

Combustível(eis) ^(a) (gasóleo, gasolina, GPL, GN, bicombustíveis: gasolina/GN, GPL, multi-combustível: gasolina/etanol, GN/H2GN...)

2.1.1. Ensaio do tipo 1 ^(b) ^(c) (emissões de escape dos veículos no ciclo de ensaio após arranque a frio)

Variante/Versão:	...	...	...
CO (g/km)	...	...	...
THC (g/km)	...	...	...
NMHC (g/km)	...	...	...
NO _x (mg/km)	...	...	...
THC + NO _x (mg/km)	...	...	...
Massa de partículas (PM) (mg/km)	...	...	...
Número de partículas (P) (#/km) ⁽¹⁾

2.1.2. Ensaio do tipo 2 ^(b) ^(c) (dados relativos às emissões exigidos na homologação para fins de inspeção técnica)

Tipo 2, ensaio em marcha lenta sem carga:

Variante/Versão:	...	...	...
CO (% vol.)	...	...	...

Velocidade do motor (min^{-1})	...	...	...
Temperatura do óleo do motor ($^{\circ}\text{C}$)	...	...	...

Tipo 2, ensaio em marcha acelerada sem carga:

Variante/Versão:	...	...	...
CO (% vol.)	...	...	...
Valor lambda	...	...	...
Velocidade do motor (min^{-1})	...	...	...
Temperatura do óleo do motor ($^{\circ}\text{C}$)	...	...	...

2.1.3. Ensaio do tipo 3 (emissões de gases do cárter):

2.1.4. Ensaio de tipo 4 (emissões por evaporação):g/ensaio

2.1.5. Ensaio de tipo 5 (durabilidade dos dispositivos antipoluição):

— Distância percorrida para envelhecimento (km) (por exemplo, 160 000 km):

— Fator de deterioração DF: calculado/fixo (?)

— Valores:

Variante/Versão:	...	...	...
CO	...	...	...
THC	...	...	...
NMHC	...	...	...
NO _x	...	...	...
THC + NO _x:	...	...	...
Massa de partículas (PM)	...	...	...
Número de partículas (P) (¹)	...	...	...

2.1.6. Ensaio do tipo 6 (emissões médias a baixas temperaturas ambientes):

Variante/Versão:	...	...	...
CO (g/km)	...	...	...
THC (g/km)	...	...	...

2.1.7. OBD: sim/não (?)

2.2. Emissões dos motores ensaiados de acordo com o procedimento de ensaio para veículos pesados.

Indicar o último ato regulamentar de alteração aplicável à homologação. No caso de o ato regulamentar ter duas ou mais fases de aplicação, indicar também a fase de aplicação:...

Combustível(eis) (^a) (gasóleo, gasolina, GPL, GN, etanol, etc.)

2.2.1. Resultados do ensaio ESC ⁽¹⁾ (°) ^(f)

Variante/Versão:	...	...	...
CO (mg/kWh)	...	...	...
THC (mg/kWh)	...	...	...
NO _x (mg/kWh)	...	...	...
NH ₃ (ppm) ⁽¹⁾
Massa de partículas (g/kWh)	...	...	...
Número de partículas (#/kWh) ⁽¹⁾

2.2.2. Resultado do ensaio ELR ⁽¹⁾

Variante/Versão:	...	...	...
Valor dos fumos: ...m ⁻¹	...	...	...

2.2.3. Resultado do ensaio ETC (°) ^(f)

Variante/Versão:	...	...	...
CO (mg/kWh)	...	...	...
THC (mg/kWh)	...	...	...
NMHC (mg/kWh) ⁽¹⁾
CH ₄ (mg/kWh) ⁽¹⁾
NO _x (mg/kWh)	...	...	...
NH ₃ (ppm) ⁽¹⁾
Massa de partículas (g/kWh)	...	...	...
Número de partículas (#/kWh) ⁽¹⁾

2.2.4. Ensaio de marcha lenta sem carga ⁽¹⁾

Variante/Versão:	...	...	...
CO (% vol.)	...	...	...
Valor Lambda ⁽¹⁾
Velocidade do motor (min ⁻¹)	...	...	...
Temperatura do óleo do motor (°C)	...	...	...

2.3. Fumos dos motores diesel

Indicar o último ato regulamentar de alteração aplicável à homologação. No caso de o ato regulamentar ter duas ou mais fases de aplicação, indicar também a fase de aplicação:

2.3.1. Resultados do ensaio em aceleração livre

Variante/Versão:	...	...	...
Valor corrigido do coeficiente de absorção (m^{-1})	...	...	...
Velocidade normal de marcha lenta sem carga	...	...	...
Velocidade máxima do motor	...	...	...
Temperatura do óleo do motor (mín./máx.)	...	...	...

3. Resultados dos ensaios de emissões de CO₂, consumo de combustível e de energia elétrica e de autonomia elétrica
 Número do ato regulamentar de base e do último ato regulamentar de alteração aplicável à homologação:

3.1. Motores de combustão interna, incluindo veículos híbridos elétricos não carregáveis do exterior (NOVC) ⁽¹⁾ ^(d)

Variante/Versão:	...	...	...
Emissão mássica de CO ₂ (condições urbanas) (g/km)	...	...	...
Emissão mássica de CO ₂ (condições extra-urbanas) (g/km)	...	...	...
Emissão mássica de CO ₂ (combinado) (g/km)	...	...	...
Consumo de combustível (condições urbanas) (l/100 km) ^(g)	...	...	...
Consumo de combustível (condições urbanas) (l/100 km) ^(g)	...	...	...
Consumo de combustível (combinado) (l/100 km) ^(g)	...	...	...

3.2. Veículos híbridos elétricos carregáveis do exterior OVC ⁽¹⁾

Variante/Versão:	...	...	...
Emissão mássica de CO ₂ (condição A, combinado) (g/km)	...	...	...
Emissão mássica de CO ₂ (condição B, combinada) (g/km)	...	...	...
Emissão mássica de CO ₂ (ponderado, combinado) (g/km)	...	...	...
Consumo de combustível (condição A, combinado) (l/100 km) ^(g)	...	...	...
Consumo de combustível (condição B, combinado) (l/100 km) ^(g)	...	...	...
Consumo de combustível (ponderado, combinado) (l/100 km) ^(g)	...	...	...
Consumo de energia elétrica (condição A, combinado) (Wh/km)	...	...	...
Consumo de energia elétrica (condição B, combinado) (Wh/km)	...	...	...
Consumo de energia elétrica (ponderado e combinado) (Wh/km)	...	...	...
Autonomia exclusivamente elétrica (km)	...	...	...

3.3. Veículos exclusivamente elétricos ⁽¹⁾

Variante/Versão:	...	...	...
Consumo de energia elétrica (Wh/km)	...	...	...
Autonomia (km)	...	...	...

3.4. Veículos a pilhas de combustível/hidrogénio ⁽¹⁾

Variante/Versão:	...	...	...
Consumo de combustível (kg/100 km)	...	...	...

4. Resultados dos ensaios de veículos equipados com ecoinovações ^(h1) ^(h2) ^(h3)

Variante/versão							
Decisão que aprova a ecoinovação ^(h4)	Código da ecoinovação ^(h5)	1. Emissões de CO ₂ do veículo de referência (g/km)	2. Emissões de CO ₂ do veículo ecoinovador (g/km)	3. Emissões de CO ₂ do veículo de referência no ciclo de ensaio de tipo 1 ^(h6)	4. Emissões de CO ₂ do veículo ecoinovador no ciclo de ensaio de tipo 1 (= 3.5.1.3.)	5. Taxa de utilização (TU), ou seja, proporção de tempo de utilização da tecnologia em condições normais de funcionamento.	Redução das emissões de CO ₂ [(1 - 2) - (3 - 4)]*5
xxxx/201x
...
...
Total das reduções de emissões de CO ₂ (g/km) ^(h7)							...

4.1. Código geral das ecoinovações ^(h8)

Notas explicativas

⁽¹⁾ Se aplicável.

⁽²⁾ Riscar o que não interessa.

^(a) Sempre que as restrições impostas ao combustível sejam aplicáveis, indicar tais restrições (p. ex.: para o gás natural, as gamas L ou H).

^(b) Para os veículos bicomcombustível, o quadro deve ser repetido para ambos os combustíveis.

^(c) Para os veículos multicomcombustível, se o ensaio tiver de ser efetuado para ambos os combustíveis, em conformidade com a figura I.2.4. do anexo I do Regulamento (CE) n.º 692/2008, e para veículos a GPL ou GN/biometano, monocomcombustível ou bicomcombustível, há que repetir o quadro para os diferentes gases de referência utilizados no ensaio, sendo necessário apresentar os piores resultados num quadro suplementar. Quando aplicável, em conformidade com os pontos 1.1.2.4 e 1.1.2.5 do anexo I do Regulamento (CE) n.º 692/2008, deve indicar-se se os resultados são medidos ou calculados.

^(d) Repetir o quadro para cada combustível de referência ensaiado.

^(e) No caso das normas Euro VI, o ensaio ESC deve ser entendido como WHSC e o ensaio ETC como WHTC.

^(f) No caso das normas Euro VI, se forem ensaiados motores alimentados a GNC e GPL com combustíveis de referência diferentes, deve ser elaborado um quadro para cada combustível de referência ensaiado.

^(g) A unidade «l/100 km» é substituída por «m³/100 km» no caso de veículos alimentados a GN e H2GN», e por «kg/100 km» no caso dos veículos alimentados a hidrogénio.

^(h) Ecoinovações.

^(h1) Repetir o quadro para cada variante/versão.

^(h2) Repetir o quadro para cada combustível de referência ensaiado.

^(h3) Se necessário, acrescentar ao quadro tantas linhas quantas as ecoinovações.

^(h4) Número da decisão da Comissão que aprova a ecoinovação.

^(h5) Código atribuído na Decisão da Comissão que aprova a ecoinovação.

^(h6) Se for aplicado um método de modelização em vez do ciclo de ensaio de tipo 1, este valor deve ser o valor indicado pelo método de modelização.

^(h7) Soma das reduções de emissões de CO₂ de cada ecoinovação.

^(h8) O código geral das ecoinovações deve consistir nos seguintes elementos separados por um espaço:

— Código da entidade homologadora, conforme estabelecido no anexo VII,

— Código individual de cada uma das ecoinovações instaladas no veículo, indicado por ordem cronológica das decisões de aprovação da Comissão.

(Por exemplo, o código geral de três ecoinovações instaladas num veículo certificado pela entidade homologadora alemã, aprovado por ordem cronológica enquanto 10, 15 e 16, deve ser: "e1 10 15 16").».

ANEXO III

Os anexos I e XII do Regulamento (CE) n.º 692/2008 são alterados do seguinte modo:

1) O anexo I é alterado do seguinte modo:

a) São aditados os seguintes pontos 4.3.5, 4.3.5.1 e 4.3.5.2:

«4.3.5. Veículo equipado com ecoinovações

4.3.5.1. No caso de um modelo de veículo equipado com uma ou mais ecoinovações, na aceção do artigo 12.º do Regulamento (CE) n.º 443/2009 do Parlamento Europeu e do Conselho (*) e do Regulamento de Execução (UE) n.º 725/2011 da Comissão (**), a conformidade da produção das ecoinovações deve ser demonstrada através dos ensaios previstos nas decisões da Comissão que aprovam as ecoinovações em causa.

4.3.5.2. São aplicáveis os pontos 4.3.1, 4.3.2 e 4.3.4.

(*) JO L 140 de 5.6.2009, p. 1.

(**) JO L 194 de 26.7.2011, p. 19.»

b) No apêndice 3, são aditados os seguintes pontos 3.5.6, 3.5.6.1, 3.5.6.2 e 3.5.6.3:

«3.5.6. Veículo equipado com uma ecoinovação, na aceção do artigo 12.º do Regulamento (CE) n.º 443/2009 e do Regulamento de Execução (UE) n.º 725/2011: sim/não (*)

3.5.6.1. Modelo/variante/versão do veículo de referência, tal como referido no artigo 5.º do Regulamento de Execução (UE) n.º 725/2011 (**):

3.5.6.2. Interações entre diferentes ecoinovações: sim/não (*)

3.5.6.3. Emissões relacionadas com a utilização de ecoinovações (***) (****)

Decisão que aprova a ecoinovação ⁽¹⁾	Código da ecoinovação ⁽²⁾	1. Emissões de CO ₂ do veículo de referência (g/km)	2. Emissões de CO ₂ do veículo ecoinovador (g/km)	3. Emissões de CO ₂ do veículo de referência no ciclo de ensaio de tipo 1 ⁽³⁾	4. Emissões de CO ₂ do veículo ecoinovador no ciclo de ensaio de tipo 1 (= 3.5.1.3)	5. Taxa de utilização (TU), ou seja, proporção de tempo de utilização da tecnologia em condições normais de funcionamento	Redução das emissões de CO ₂ ((1 - 2) - (3 - 4))*5
xxxx/201x ⁽¹⁾							
Total das reduções de emissões de CO₂ (g/km) ⁽⁴⁾							

⁽¹⁾ Número da decisão da Comissão que aprova a ecoinovação.

⁽²⁾ Código atribuído na Decisão da Comissão que aprova a ecoinovação.

⁽³⁾ Se, com o acordo da entidade homologadora, for aplicado um método de modelização em vez do ciclo de ensaio de tipo 1, esse valor deve ser o valor indicado pelo método de modelização.

⁽⁴⁾ Soma das reduções de emissões de cada uma das ecoinovações.

(*) Riscar o que não interessa.

(**) Se aplicável.

(***) Repetir o quadro para cada combustível de referência ensaiado.

(****) Se necessário, acrescentar ao quadro tantas linhas quantas as ecoinovações.»

c) A adenda ao apêndice 4 é alterada do seguinte modo:

i) No ponto 2.1, o quadro correspondente ao ensaio do tipo 6 passa a ter a seguinte redação:

«Tipo 6	CO (g/km)	THC (g/km)
Valores medidos»,		

ii) O ponto 2.1.1 é substituído pelo seguinte:

«2.1.1. Para os veículos bicomcombustível, o quadro deve ser repetido para ambos os combustíveis. Para os veículos multicomcombustíveis, se o ensaio de tipo 1 tiver de ser efetuado para ambos os combustíveis, em conformidade com a figura I.2.4. do anexo I do Regulamento n.º 692/2008, e para veículos a GPL ou GN/biometano, monocomcombustível ou bicomcombustível, há que repetir o quadro para os diferentes gases de referência utilizados no ensaio, sendo necessário apresentar os piores resultados num quadro suplementar. Quando aplicável, em conformidade com os pontos 1.1.2.4 e 1.1.2.5 do anexo I do Regulamento (CE) n.º 692/2008, deve indicar-se se os resultados são medidos ou calculados.»

iii) São aditados os seguintes pontos 2.6 e 2.6.1:

«2.6. Resultados dos ensaios das ecoinovações (*) (**)

Decisão que aprova a ecoinovação ⁽¹⁾	Código da ecoinovação ⁽²⁾	1. Emissões de CO ₂ do veículo de referência (g/km)	2. Emissões de CO ₂ do veículo ecoinovador (g/km)	3. Emissões de CO ₂ do veículo de referência no ciclo de ensaio de tipo 1 ⁽³⁾	4. Emissões de CO ₂ do veículo ecoinovador no ciclo de ensaio de tipo 1 (= 3.5.1.3)	5. Taxa de utilização (TU), ou seja, proporção de tempo de utilização da tecnologia em condições normais de funcionamento	Redução das emissões de CO ₂ ((1 - 2) - (3 - 4))*5
xxxx/201x							
Total das reduções de emissões de CO ₂ (g/km) ⁽⁴⁾							

⁽¹⁾ Número da Decisão da Comissão que aprova a ecoinovação.

⁽²⁾ Código atribuído na Decisão da Comissão que aprova a ecoinovação.

⁽³⁾ Se for aplicado um método de modelização em vez do ciclo de ensaio de tipo 1, esse valor deve ser o valor indicado pelo método de modelização.

⁽⁴⁾ Soma das reduções de emissões de cada ecoinovação.

2.6.1. Código geral das ecoinovações (***)

(*) Repetir o quadro para cada combustível de referência ensaiado.

(**) Se necessário, acrescentar ao quadro tantas linhas quantas as ecoinovações.

(***) O código geral das ecoinovações deve consistir nos seguintes elementos separados por um espaço:

- Código da entidade homologadora, em conformidade com o anexo VII da Diretiva 2007/46/CE,
- Código individual de cada uma das ecoinovações instaladas no veículo, indicado por ordem cronológica das decisões de aprovação da Comissão.

(Por exemplo, o código geral de três ecoinovações instaladas num veículo certificado pela entidade homologadora alemã, aprovado por ordem cronológica enquanto 10, 15 e 16, deve ser: "e1 10 15 16".)

2) No anexo XII são aditados os seguintes pontos 4, 4.1, 4.2, 4.3 e 4.4:

«4. HOMOLOGAÇÃO DE VEÍCULOS EQUIPADOS COM ECOINOVAÇÕES

4.1. Em conformidade com o artigo 11.º, n.º 1, do Regulamento de Execução (UE) n.º 725/2011, um fabricante que pretenda beneficiar de uma redução das suas emissões específicas médias de CO₂, no seguimento de reduções de CO₂ decorrentes de uma ou mais ecoinovações instaladas num veículo, deve solicitar a uma entidade homologadora um certificado de homologação CE do veículo equipado com as ecoinovações.

4.2. Para efeitos de homologação, a redução de emissões de CO₂ do veículo equipado com ecoinovações deve ser determinada mediante o procedimento e a metodologia de ensaio especificados na decisão da Comissão que aprova a ecoinovação, em conformidade com o artigo 10.º do Regulamento de Execução (CE) n.º 725/2011.

- 4.3. Se aplicável, o desempenho dos ensaios necessários à determinação da redução das emissões de CO₂ obtida através das ecoinovações deve ser entendido sem prejuízo da demonstração da conformidade das ecoinovações com as prescrições técnicas estabelecidas na Diretiva 2007/46/CE.
- 4.4. A homologação não deve ser concedida se o veículo ecoinovador não apresentar uma redução das emissões mínima de 1 g de CO₂/km em relação ao veículo de referência, nos termos do artigo 5.º do Regulamento de Execução (UE) n.º 725/2011.»
-